

# DVA STRAŠLIVÍ VIKINGOVÉ

**FRANCESCA SIMONOVÁ**  
Ilustroval Steve May



**DVA  
STRAŠLIVÍ  
VIKINGOVÉ**

Text copyright © 2021 Francesca Simonová  
Illustrations © 2021 Steve May  
Translation © 2024 Vratislav Kadlec  
Czech edition © 2024 Nakladatelství Slovart, s. r. o.  
All rights reserved

Dva strašliví vikingové  
Z anglického originálu *Two Terrible Vikings*  
vydaného nakladatelstvím  
Faber and Faber Limited  
v roce 2021 přeložil Vratislav Kadlec  
Redigovala Ivetta Poláčková  
Korektury Adéla Lapáčková  
Editorka Kateřina Eliášová  
Vydalo Nakladatelství Slovart, s. r. o. v edici BRIO, v roce 2024  
Sazba ITEM, spol. s r. o., Bratislava  
Tisk Patria I., spol. s r. o., Prievidza  
Vydání první

ISBN 978-80-276-0890-4

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

[www.slovart.cz](http://www.slovart.cz)



FRANCESCA SIMONOVÁ

Ilustroval Steve May

přeložil Vratislav Kadlec

**sloart**



Timothymu Sheaderovi a Paulu Willsovi,  
jevištním čarodějům.  
F. S.

Mámě, Jackie a Andymu – díky  
za všechnu tu absurditu!  
S. M.

# Postavy

Sekla



Tnul

Rafraf



Děsné gatě



Umouněná Ulla



Elsa Zlatovlasá



# OBSAH



Narozeninový večírek Elsy  
Zlatovlasé 9



Dva strašliví vikingové stopují  
trolla 58



Tnul a Sekla plení Špatný  
ostrov 105







# NAROZENINOVÝ VEČÍREK ELSY ZLATOVLASÉ

„ÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!“

„ÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!“

„ÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!“

Ten příšerný křik přicházel z dlouhého vikinského domu na protější straně vesnice.

Sekla přestala máchat me-  
čem.

Tnul přestal máchat sekerou.

Rafraf, jejich ochočené vlče,  
přestal hryzat tátovu novou ko-  
ženou botu.



„To zní jako křik Umouněné Ullly,“ řekl Tnul.

„ÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ!  
ÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ! POMOC! POMOC!  
Zachraňte mě!“

„Vážně je to ona,“ řekla Sekla. Zamávala mečem. „Musíme ji zachránit.“

Tnul zamával sekerou. „Určitě ji přepadl obr lidožrout!“ vykřikl a rozběhl se.

„Nebo troll!“ křikla Sekla.

„Tnul a Sekla útočí, s nepřá-

teli zatočí!“ ječeli oba a hnali se přes náves, přeskakovali slepice a vráželi do koz. Rafraf běžel za nimi, vyl a kňučel.

Zdalo se, že ten jekot, při kterém tuhla krev v žilách, přichází z kádě na zápraží domu, kde Umouněná Ulla bydlela. Kád' byla plná kalné vody, ze které se kouřilo, a ve vodě sebou něco mlelo, kvičelo to, prskalo a cákalo na všechny strany. Vedle stála Ullina máma a držela mýdlo.



„Umouněná Ulla se koupe,“  
oznámila.

„To vůbec není nutné,“ zala-  
pala po dechu Umouněná Ulla  
a vykoukla z vody. „Koupala  
jsem se loni.“

Máma ji strčila zpátky pod  
hladinu.

„Proč se koupe?“ zeptal se  
Tnul. Chudinka Umouněná Ulla.  
Nikdo neměl takový odpor k vo-  
dě jako ona.

„Protože se chystá na naro-

zeninový večírek k Else Zlatovlasé," odpověděla Ullina máma. „A víte, jak se její rodiče umějí ofrňovat.“

